



中國當代藝術家畫庫

畫 術



中國畫報 出版社



畫家像
Cai Yan

版畫畫家蔡衍，山東人，1937年生於周村，今為杭州書院畫師。三十年來，他的藝術實踐是在生活中探究生活的美，以刀鋒揭示生活的美；隨着時代和生活的變異，又能以不同的版畫語言去訴說不同生活的美！

可貴的是：蔡衍在熱衷版畫伊始的歲月裡，曾有過近十年的海島部隊生活。正是這樣的生活激流，激發他在峭所的曉月下飛翔着形象的思索；在戰瑟浪、抗颱風的風雨中去揮刀向木！他滿懷激情而作的反映部隊、海島、漁村題材的黑白木刻，語言簡而立意明，運刀放而賦情深，富有戰鬥氣息和生活真情，成為當時南京部隊戰士創作的佼佼者，也為他的版畫藝術發展奠定了另覓異彩的基礎。

另一可貴的：當文藝的春風剛拂版畫之林時，蔡衍即能緊趨時令，挺開新花。他以自己兼事國畫的涵養和功力，開始專注水印木刻的創作：或以水印技藝，着力表現寫意花鳥的逸情筆趣；或以國畫色律，蓄意體現版畫藝術的特有的韻味。將思維和刀筆伸向深廣的藝術內涵和表現領域，這比之他的部隊木刻，已另闢一境，再登一峯，並將預示着蔡衍的藝術前景是多采悅目，日臻精美的！

張懷江1986年12月杭州

Cai Yan. Born in Shandong Province in 1937. A woodcutter at the Hangzhou Academy of Painting. For years he has been seeking and expressing beauty of life with his burin in his art career. He can tell the true meaning of life in his woodcuts that bear characteristics of ups and downs of social progress and his life.

At the beginning of his career, he was enlisted in the army on an island for ten years. His woodcuts in this period expressed the life on the island and in fishing villages nearby. The fresh style and his deep understanding of life reflected in his works made him one of the best engravers in his army unit. His experiences from that period laid a solid foundation for his later progress in his pursuit of art.

In recent years, Cai has concentrated on watercolor block printing, by which he managed to express flowers and birds in their free and easy carriage. He has made much effort and progress. He will make greater attainments in his diligent work.

封面：三潭印月

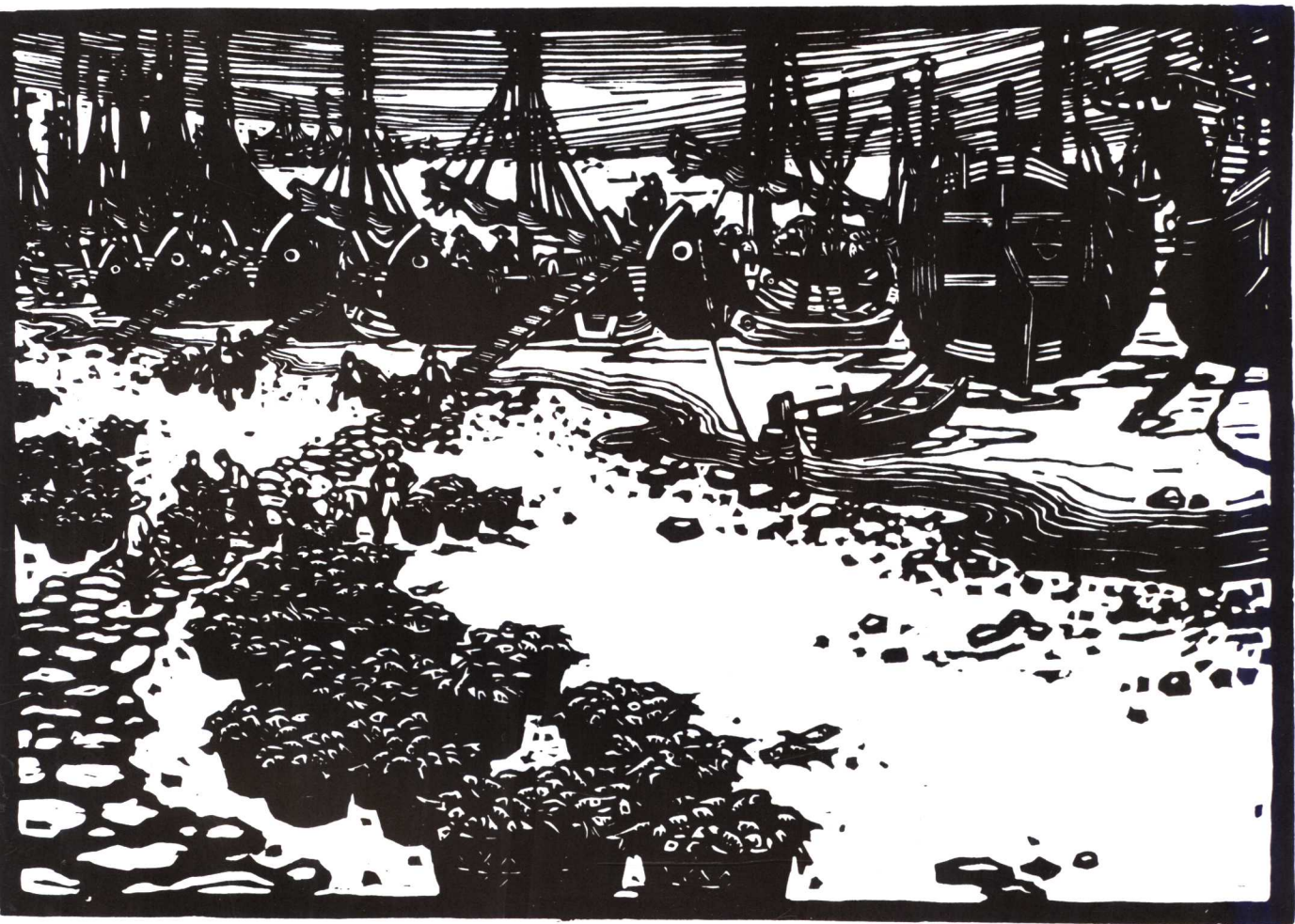
Front cover: *Three Pools Reflecting the Moon.*



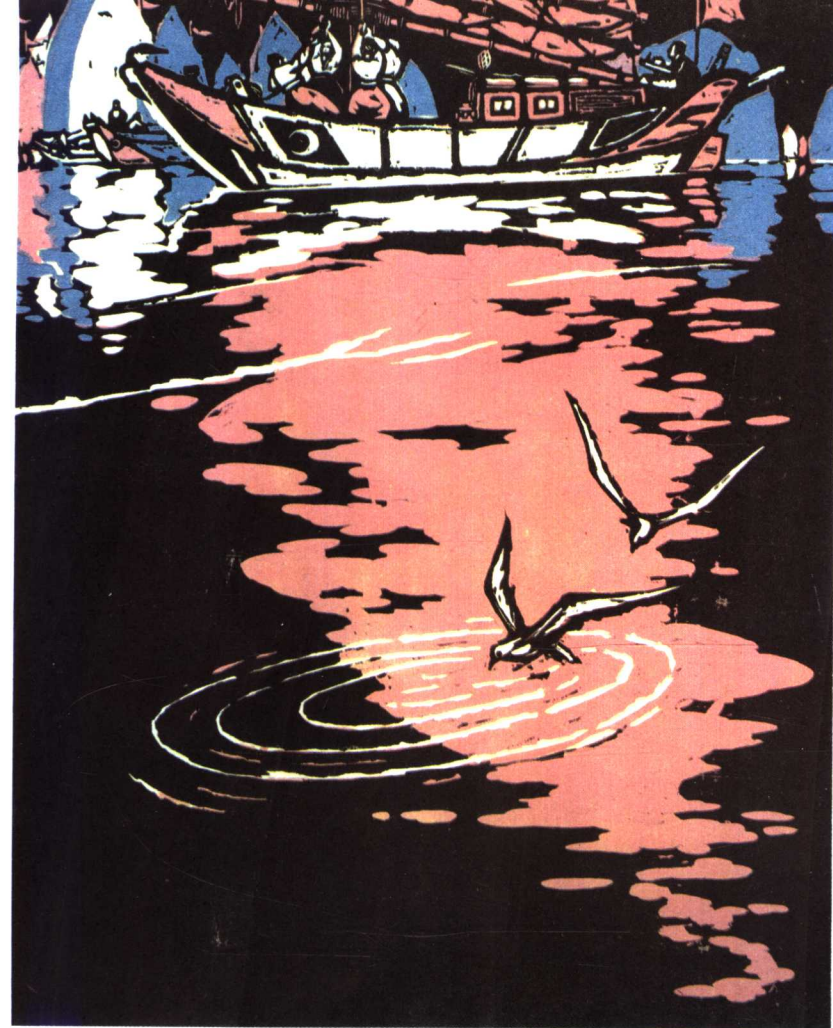
鲁迅 (9.5×10.5cm) 1979年
Lu Xun.



豐収 (木刻 23.5×19.7cm) 1959年
Bumper Harvest. (Woodcut)



魚港(木刻 19.6×28.4cm) 1961年
Fishing Port. (Woodcut)

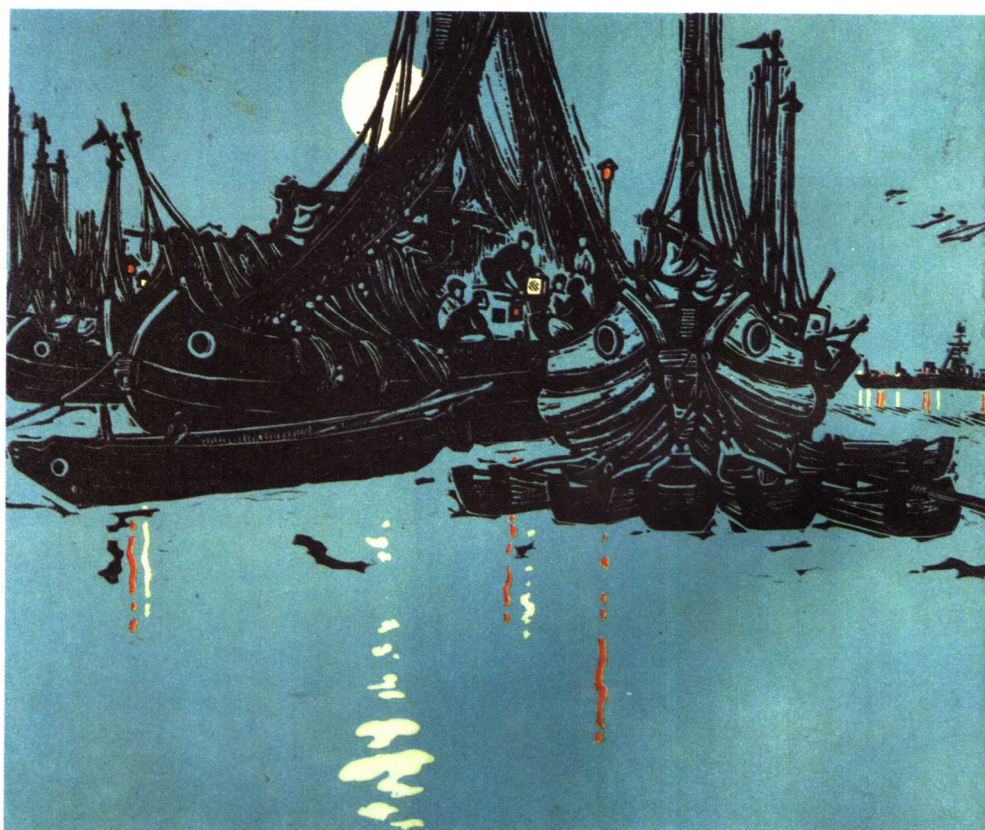


帆影(套色木刻 34.6×25cm)

1963年

Sailing on the Tranquil River.
(Colored wood-cut)

月夜
(套色木刻 22.2×25.4cm)
1963年
Moonlit Night.
(Colored woodcut)



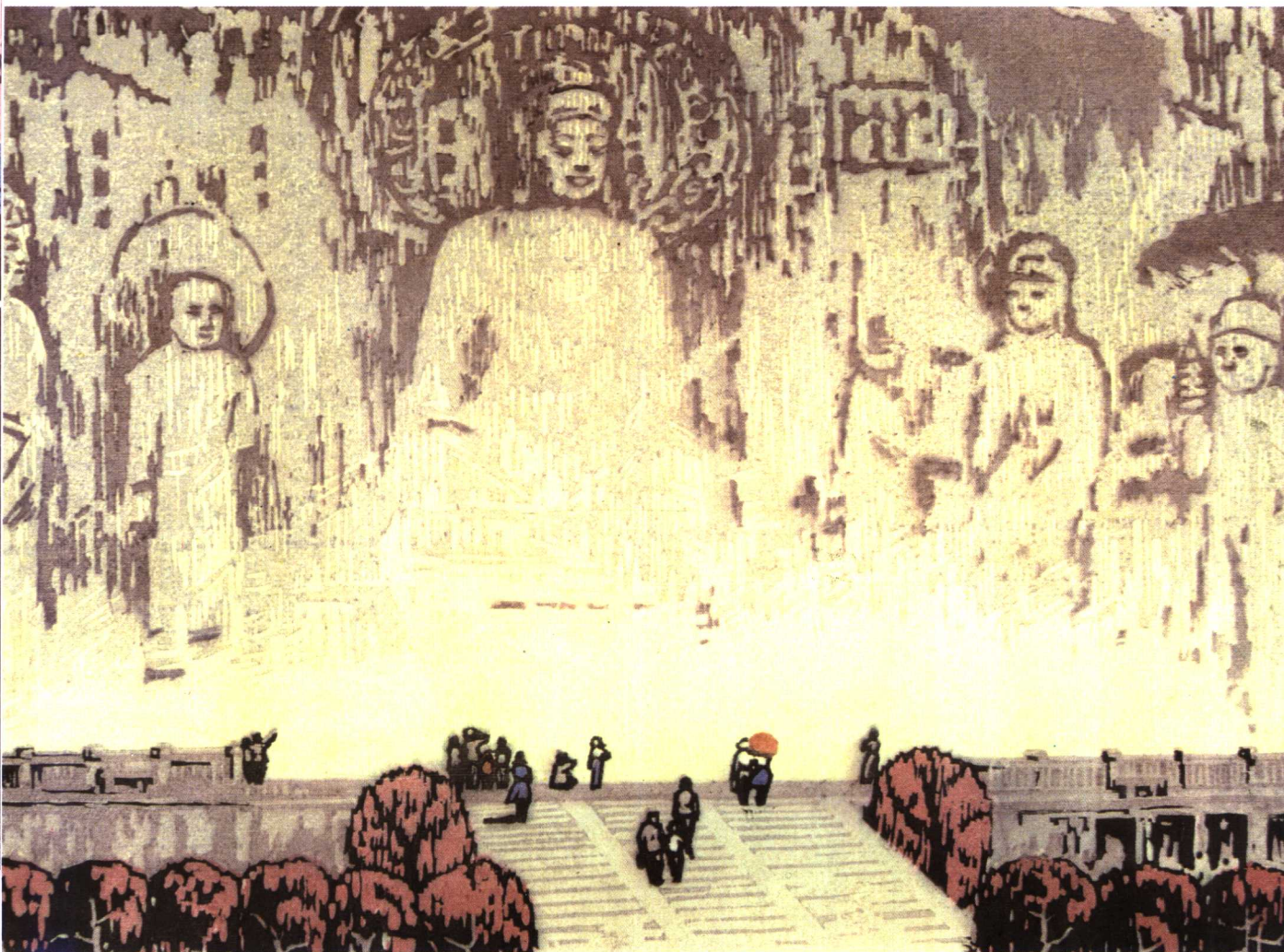


烏龍潭 (水印木刻 40×52cm) 1980年
Black Dragon Pond, in watercolor block printing.

錢江秋色
(水印木刻 40×52cm) 1975年
*Autumn Scene
on the Qiantang River,*
in watercolor block printing.







大佛 (水印木刻 30×40cm) 1982年
Giant Buddhas, in watercolor block printing.



春晓 (水印木刻 42×40cm) 1980年
Morning of Spring, in watercolor block printing.



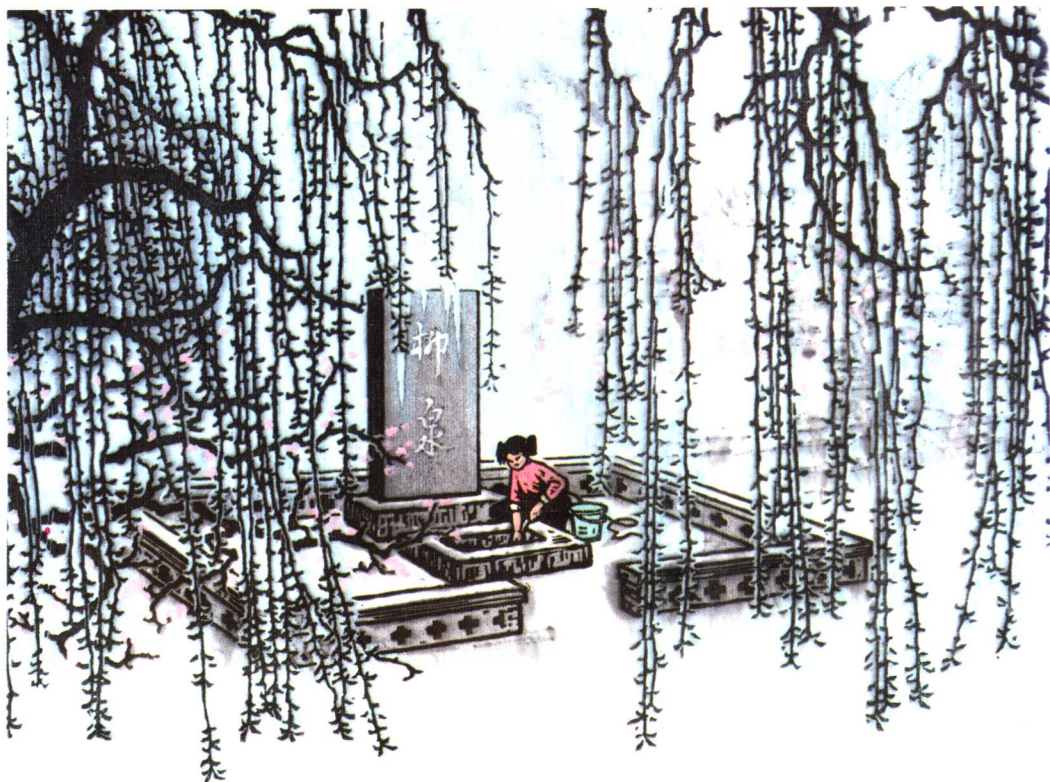
賞梅 (水印木刻 42×40cm) 1980年
Plum Blossoms, in watercolor block printing.



荷塘 (水印木刻 42×40cm) 1981年
Lotus Pond, in watercolor block printing.



柳泉
(水印木刻 30×40cm)
1981年
Willow Spring
in watercolor
block printing.



仰看飛鳥渡
(水印木刻 55×39cm)
1981年
*Birds Flying
over the River*
in watercolor
block printing.



振衣閣
(水印木刻 30×40cm)
1981年
Zhenyi Studio
in watercolor
block printing.

TREASURES OF CONTEMPORARY CHINESE PAINTING

ISBN 7-80024-106-8/J.107 (Ⅲ)